



Albert d'Haenens **Un passé pour 10 millions de Belges**
Bibliocassette 5 **Arts, sciences et techniques**

Albert d'Haenens **Een verleden voor 10 miljoen Belgen**
Bibliocassette 5 **Kunst, wetenschap en techniek**

Littérature française

Fransse letterkunde in België

280

**Cabinet de travail de Camille Lemonnier (1844-1913),
reconstitué à la Maison Camille Lemonnier.
Maison des Ecrivains belges, 150, chaussée de Wavre
à Ixelles.**

**Werkkamer van Camille Lemonnier (1844-1913).
heringericht in het Maison Camille Lemonnier.
Maison des Ecrivains Belges, Waverssesteenweg 150
te Elsene.**

Littérature française

Cabinet de travail de Camille Lemonnier (1844-1913), reconstitué à la Maison Camille Lemonnier. Maison des Ecrivains belges, 150, chaussée de Wavre à Ixelles.

© C.R.C.H. Louvain-la-Neuve.

Fransse letterkunde in België

280

Werkkamer van Camille Lemonnier (1844-1913), heringericht in het Maison Camille Lemonnier. Maison des Ecrivains Belges, Waverssesteenweg 150 te Elsene.

© C.R.C.H. Louvain-la-Neuve.



Félicien Rops (1833-1898). Affiche pour la première édition des **Légendes flamandes** de Charles De Coster. Lithographie, 1858.

Bruxelles, Bibliothèque Royale. Cabinet des Estampes, SV 23331.

Elle reproduit les deux faces de la couverture du livre.

La publicité des éditeurs se faisait naguère par voie d'affiches placardées dans des lieux publics: portes d'église, de taverne, de collège.

Félicien Rops (1833-1898). Affiche van de eerste uitgave van de **Légendes flamandes** van Charles De Coster. Lithografie, 1858.

Brussel, Koninklijke Bibliotheek, Prentenkabinet, SV 23331.

De affiche beeldt de twee zijden van de omslag van het boek af.

Voor boeken werd destijds reclame gemaakt door middel van affiches die in openbare gebouwen zoals kerkportalen, herbergen, colleges opgehangen werden.

Cette illustration vous est offerte par les firmes dont les produits portent le timbre **Artis-Historia**.
Reproduction et vente interdites.

Deze illustratie wordt u aangeboden door de firma's wier producten het **Artis-Historia** zegel dragen.
Nadruk en verkoop verboden.

S.V. **Artis-Historia**, S.C.
Rue Général Gratry, 19
1040 Bruxelles

S.V. **Artis-Historia**, S.C.
Generaal Gratrystraat, 19
1040 Brussel

Littérature française

280

Prosateurs du 19^e siècle

1856: parution des *Légendes flamandes* de **Charles De Coster** (1827-1879).

1867: *La légende d'Ulenspiegel*. D'un personnage errant des légendes populaires germaniques, qu'il transfigure par la fusion de la légende et de l'histoire, De Coster fait le champion de la liberté, le symbole de la révolte des Pays-Bas contre la fanatique tyrannie espagnole du 16^e siècle. Il lui donne un père, Claes, une mère, Soetkin, une nourrice, Katheline, un compagnon, joyeuse caricature de l'esprit flamand, Lamme Gcedzak. Il crée ainsi une fresque visionnaire, en une écriture archaïsante, sans pittoresque historique, mais fondement même du sens tex-

tuel. Incontestable chef-d'œuvre, plus populaire ailleurs qu'ici...

Le renouveau de l'écriture sera l'œuvre aussi de **Camille Lemonnier** (1844-1913), romancier fécond et prolifique, dont l'œuvre balise l'espace social d'alors: romans psychologiques dénonçant les hypocrisies bourgeoises, romans naturalistes: *Un mâle* (1881), chant des passions amoureuses élémentaires et vitales, de l'intense et sauvage vie de la forêt; *Happe-Chair* (1886), récit de l'univers cauchemardesque et hallucinatoire des charbonnages; et puis, surtout, des romans, poèmes panthéistes de la nature: *Au cœur frais de la forêt* (1900), *Le vent dans les moulins* (1901) ou *Comme va le ruisseau*

(1903). Écriture procédant par accumulations, par inventions verbales plastiques et évocatrices. Dont le thème central est le conflit entre culture et nature.

Georges Eekhoud (1854-1927) écrit aussi des textes physiques, palpables, de texture « épaisse », qui racontent instincts, passions, corporalité sensuelle, comme dans *Kermesse* (1884). Textes d'une primitive et puissante énergie.

H. Vanhoebroeck

Cabinet de travail de Camille Lemonnier, reconstitué à la Maison Camille Lemonnier-Maison des Écrivains belges, à Ixelles.

La fille de l'auteur en fit don, en 1945.

Le musée fut inauguré en 1946.



Littérature française

280

Prosateurs du 20^e siècle

Après 1900, parmi les romanciers qui comptent vraiment, il est possible d'établir des constellations, selon les lignes de force qui animent leurs textes.

D'abord, ceux qui écrivent leur région. Hubert Krains (1862-1934) raconte le tragique quotidien des gens de la Hesbaye rurale *Le pain noir* (1904); *Mes Amis* (1921), composé de récits plus sereins, plus tendres, est sans doute son chef-d'œuvre. La plupart des livres de la campinoise Marie Gevers (1884-1975) sont alluvions de la mémoire affective: son enfance, les sortilèges légendaires, le bonheur de la nature: *Paix sur les champs* (1941), *Vie et mort d'un étang* (1960). Jean Tousseul (1890-1944) raconte, de manière émouvante, sa vie d'enfant pauvre, malade et retirée: *Le village gris* (1927). Ce ne sont pas des écrivains qui marquent par de grandes synthèses thématiques et formelles. Mais ils sont vrais par l'émotion, par l'authenticité, d'où leur vient une sorte d'universalité.

D'autres explorent leurs paysages intérieurs, leurs espaces existentiels. Densités d'écriture. De vies. Chair. Douleur. Neel Doff (1858-1941), Hubert Chatelion (1901-1941), Marcel Moreau (1933).

Le plus essentiel de tous, André Baillon (1875-1932) mène un inexorable, lucide et obsédant inventaire de sa vie psychique quotidienne. Cette auto-scrutation nous renvoie, sans cesse, à l'angoisse d'exister qui est

au fond de notre être. Oeuvre d'une exceptionnelle densité. D'une écriture lapidaire, nerveuse, concrète: *Histoire d'une Marie* (1921), *En Sabots* (1922), *Délires* (1927).

L'œuvre secrète de J. de Boschère (1878-1953) est surtout poétique. Mais son récit, *Marthe et l'enragé* (1927), est de ces textes qui n'appartiennent pas aux productions « culturelles » mais sont arrachés aux tripes.

Les derniers livres: *L'infini chez soi* (1980), *Le gâteau des morts* (1982), de Dominique Rolin (1913), s'inscrivent également dans cette constellation de gens qui ont de l'essentiel à dire.

Nombreux sont ceux qui arpentent les espaces de l'insolite, de l'étranger: J. Ray (1884-1964), M. Thiry (1897-1977), T. Owen (1910), G. Prévot (1921-1975), G. Vaes (1924). Littérature de l'osmose entre réel et imaginaire, des incertitudes et des obsessions de l'inconscient, du rêve. Du malaise d'être.

De très grands écrivains, comme de Ghelderode (1898-1962): *Sortilèges* (1941), y ont œuvré. Mais c'est son théâtre, fantasmagorique, immémorial carnaval de l'imaginaire, dans une écriture vertigineuse, proliférante qui fit sa célébrité.

L'imaginaire est aussi la dimension par laquelle Frantz Hellens élargit le réel, celle où il retrouve les thèmes archétypiques de la femme et de l'enfance: *Mélusine* (1920), *Réalités fantastiques* (1923) et *Mémoires d'Elsener* (1954).

Il y a les écrivains plus cosmopolites, tel Charles Plisnier (1896-1952), dont les fresques romanesques appartiennent à la tradition du 19^e: *Mariages* (1936), *Faux Passeports* (1939), *Meurtres* (1939-41), récits de la révolte intérieure contre la noirceur bourgeoise. Georges Simenon (1903), dont le monde de grisaille, de banalité, de médiocrité, — l'espace mental de la petite bourgeoisie urbaine —, est porté par un énorme pouvoir narratif.

H. Vanhoebroek

A lire:

les collections **Espace Nord**, aux éditions Labor, et **Passé Présent**, aux éditions J. Antoine;

Alphabet des lettres belges de langue française, Bruxelles, 1982.

Albert d'Haenens

Un passé pour 10 millions de Belges



Bibliocassette 5
Art, science et technique

artis
HISTORIA